

Prezentul Contract de Credit Furnizor este incheiat la Bucuresti, astazi, 1 septembrie 2003, de catre si intre:

Pe de o parte,

"COMPANIA NATIONALA LOTERIA ROMANA",

Pe de alta parte,

"INTRACOM S.A. HELLENIC TELECOMMUNICATIONS AND ELECTRONICS INDUSTRY". c

"INTRALOT S.A. INTEGRATED LOTTERY SYSTEMS AND SERVICES

in cele ce urmeaza INTRACOM si INTRALOT denumite colectiv „Creditorul”

si

"LOTROM S.A.” (

reprezentata pentru scopurile prezentului Contract de dl.

General,

in cele ce urmeaza, INTRACOM, INTRALOT si LOTROM, impreuna cu CNLR denumite colectiv "Partile"

Preambul

- I. INTRUCAT, BENEFICIARUL detine licentele necesare pentru operarea Programului in conformitate cu Legea romana.
- II. INTRUCAT, la data de 26.06.1992, CNLR a incheiat un contract de credit cu INTRACOM ("Contract"), potrivit caruia acesta din urma a acordat un credit - furnizor in favoarea CNLR pentru implementarea unui „Sistem la cheie” avand ca obiect infrastructura unui sistem computerizat si serviciile aferente operarii acestui sistem, parte din acest contract de credit fiind garantat de Statul Roman prin Ministerul Finantelor Publice, in conformitate cu Hotararea de Guvern nr. 171/1992 privind garantarea creditului extern acordat de INTRACOM SA Grecia pentru automatizarea activitatii de Loterie..
- III. INTRUCAT, avand in vedere complexitatea Programului de Video - Loterie, precum si celelalte aspecte pe care le implica desfasurarea respectivului Program, partile sunt dispuse sa incheie un Contract pentru implementarea Programului de Video - Loterie in Romania.
- IV. INTRUCAT, Beneficiarul a obtinut aprobarea Adunarii Generale a Actionarilor din data de 18 iunie 2003 pentru incheierea acestui contract
- V. INTRUCAT, Creditorul si Furnizorul dispun de resursele si capacitatile necesare si sunt dispuse sa isi asume implementarea Programului de Video - Loterie in Romania, utilizand pentru aceasta o finantare acordata Beneficiarului de catre Creditor pentru furnizarea unui Sistem la cheie in conditiile prezentului Contract.

PRIN URMARE, in considerare tuturor angajamentelor si acordurilor bilaterale,
Partile au convenit sa semneze prezentul Contract („Contractul”), in urmatoarele
conditii:

Definitii

In cuprinsul acestui Contract (incluzand Anexele la acesta), termenii urmatoari vor
avea intelesul aratat mai jos.

„Programul Video – Loterie” sau „Programul” reprezinta activitatile de jocuri de
noroc, care vor fi desfasurate pe teritoriul Romaniei de catre Beneficiar prin utilizarea
terminalelor de jocuri de video-loterie, a infrastructurii necesare si a serviciilor
afereente furnizate de Furnizor.

„Sistemul la cheie de Video – Loterie” sau „Sistemul la cheie” reprezinta
infrastructura necesara Programului Video – Loterie capabil sa functioneze on-line,
incluzand, dar fara a se limita la: echipamente, software de jocuri, Sistemul Central
(hardware, software de operare si aplicatiile de software), echipamente de comunicatii,
terminale, piese de schimb, servicii de instalare si initializare, servicii de operare si
mentenanta, pentru intreaga durata a Contractului.

„Punct de Vanzare” sau „PDV” desemneaza punctul de vanzare din rețeaua
Beneficiarului amplasata pe intreg teritoriul Romaniei, precum si orice alte puncte de
vanzare din afara rețelei Beneficiarului.

„Finanțarea Programului” inseamna obligatia Creditorului de a realiza obligatiile
financiare ale Beneficiarului catre Furnizor pentru toate echipamentele si serviciile furnizate
in conformitate prezentului Contract.

„Rata de Rambursare” înseamnă plata datorată de Beneficiar către Creditor în vederea rambursării Finantării Programului, acordate în temeiul prezentului Contract, calculată ca un procentaj din încasările brute brutare aferente tuturor terminalelor din Program.

„Perioada de Finantare” înseamnă perioada pentru rambursarea finanțării acordate.

„Incasari Brute” reprezintă sumele rezultate din scaderea valorii sumelor castigate de jucatori – calculate prin multiplicarea creditelor castigate cu valoarea creditelor – din valoarea sumelor jucate – calculate prin multiplicarea creditelor jucate cu valoarea creditelor, astfel cum acestea sunt înregistrate în Terminale și Sistemul Central al Sistemului la cheie.

Articolul I. Obiectul Contractului

1.1. Prezentul Contract reprezintă înțelegerea completă a Partilor în legătură cu Programul de Video – Loterie.

1.2. Obiectul prezentului Contract constă în furnizarea întregului Sistem la cheie capabil să funcționeze on-line de către Furnizor, Finantarea Programului de către Creditor și Rambursarea Finanțării de către Beneficiar în conformitate cu clauzele și condițiile stipulate mai jos.

1.3. Obiectul prezentului Contract include furnizarea, instalarea și punerea în funcțiune a Sistemului de Video – Loterie, precum și furnizarea oricărui serviciu auxiliator necesare în vederea operării Sistemului la cheie, incluzând riscurile financiare și costurile pentru implementarea Sistemului de Video Loterie.

1.4. În temeiul prezentului Contract, Creditorul se obligă să acorde o Finanțare în favoarea Beneficiarului, constând în contravaloarea următoarelor:

- (a) bunuri, echipamente, dispozitive și alte materiale care trebuie livrate de către Furnizor în vederea funcționării depline a sistemului la cheie și în întregul termen de servicii incluse în Program și performanțele corespunzătoare solicitate de Beneficiar, precum și

- (ii) servicii auxiliare livrării bunurilor, precum transportul, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică și instruirea, necesare pentru operațiunea adecvată a Programului în România, și
- (iii) toate riscurile financiare și costurile în vederea implementării Sistemului la cheie.

1.5. Partile convin că perioada de Rambursare a Finantării se va încheia la data de 30.11.2013, transferul total al proprietății pentru toate Livrările efectuate urmând să fie finalizat la data de 30.11.2013.

1.6. Furnizorul se obligă după cum urmează:

- a) să livreze și să instaleze Sistemul de Video – Loterie „la cheie”, incluzând, fără a se limita la acestea, următoarele: software-ul jocurilor, Sistemul Central (hardware, software-ul operational și aplicația software), echipamentul de comunicație, Terminalele de Jocuri („Terminale”) ce urmează a fi instalate în PDV și orice alte echipamente auxiliare necesare desfășurării Programului sau altele, după cum se va agreea între Parti la anumite intervale;
- b) să furnizeze orice și toate piesele de schimb necesare funcționării corespunzătoare a Programului pe întreaga durată a Contractului;
- c) să pună la dispoziție personalul și pregătirea tehnică, precum și să furnizeze serviciile de întreținere;
- d) să pună la dispoziție documentele relevante în legătură cu acest Contract.

1.7. Pentru fiecare livrare de echipamente efectuată de Furnizor în baza prezentei Contract, Furnizorul va notifica Beneficiarul, detaliind cantitatea, prețul pe unitate pentru fiecare tip de echipament în conformitate cu Anexa 3 și prețul total al echipamentelor livrate de fiecare dată, precum și graficul de livrare corespunzător. Fiecare livrare către Beneficiar va fi însoțită de factură aferentă emisă de Furnizor.

1.8. O listă conținând componenta și descrierea tehnică a Sistemului care urmează să fie furnizat este atașată la prezentul contract, drept Anexa 1.

Articolul 2. Data Intrării în Vigoare – Durata

2.1. Prezentul Contract este valabil începând cu data semnării sale („Data intrării în vigoare”).

2.2. Prezentul Contract va rămâne în vigoare până la data de 30.11.2013, cu condiția ca părțile să nu decidă altfel pe parcursul executării sale.

2.3. Prezentul Contract poate fi prelungit potrivit prevederilor prezentului Contract.

Articolul 3. Obligatiile Partilor

I. Obligatiile Creditorului

◆ Creditorul se obliga să acorde o finanțare în favoarea Beneficiarului pentru a acoperi toate investițiile necesare pentru implementarea și dezvoltarea Programului de Video – Loterie sub forma unui Sistem la cheie.

II. Obligatiile Furnizorului

* Furnizorul se obliga să livreze toate echipamentele necesare în cadrul Programului, constând în software-ul jocurilor, Sistemul Central (hardware, software operational și pentru aplicații), site-controller-ele (oricând este necesară instalarea acestora); echipamentul de comunicații, în conformitate cu specificațiile tehnice din Anexa 1 și va furniza către Beneficiar un număr de până la 10000 (zece mii) Terminale de Jocuri („Terminale”) ce urmează a fi instalate în PDV-uri și 500 VSAT.

◆ Furnizorul se obliga să asigure instalarea Terminalelor, precum și operațiunile de întreținere și servicii-ul Sistemului.

◆ Furnizorul se obliga să îndeplinească toate procedurile necesare pentru a adresa Beneficiarului un VAN în cadrul tuturor echipamentele necesare Programului de Video – Loterie.

• Furnizorul va asigura marketing-ul și promovarea Programului, precum și dezvoltarea rețelei de vânzare.

• Furnizorul va pune la dispoziție personalul necesar pentru execuția serviciilor asumate. Acesta va respecta regulile interne ale Beneficiarului în măsura în care acestea îi sunt aplicabile.

• Furnizorul va asigura instruirea Agenților de Vânzare în vederea operațiilor corespunzătoare a Terminalelor și a jocurilor, precum și pregătirea personalului Beneficiarului pentru supravegherea funcționării și operații Sistemului (Anexa 2).

• Furnizorul va instala Sistemul Central la sediul Beneficiarului în termen de 5 luni de la data semnării prezentului Contract, cu condiția ca Beneficiarul să pună la dispoziția Furnizorului, toată infrastructura și spațiul necesar în vederea asigurării operații cu succes a Programului (Sistemului) de Video Loterie în conformitate cu instrucțiunile Furnizorului.

• Furnizorul va pune la dispoziția Beneficiarului rapoarte lunare conținând sumele totale ale Incasarilor Brute înregistrate de sistem de la toate terminalele din cadrul Programului de Video – Loterie, împreună cu listele biletelor cu câștiguri ambele fiind semnate de Furnizor, cu condiția îndeplinirii de către părți a obligațiilor ce le revin în conformitate cu Normele agreeate.

• Furnizorul va asigura Beneficiarul ca va avea acces la toate datele stocate în sistem, precum și la rapoartele generate de sistem, pentru care Furnizorul va fi responsabil pentru integritatea și corectitudinea acestora.

• Furnizorul va stabili procedurile operaționale adecvate ale Sistemului, precum și specificările de joc.

• Furnizorul va asigura integritatea și credibilitatea Sistemului cu condiția îndeplinirii de către Beneficiar a Normelor agreeate.

• Furnizorul va selecta, modifica și/sau înlocui, pe proprie răspundere, jocurile și specificările de joc pe întreaga durată a prezentului Contract, în conformitate cu regulile de joc, astfel cum sunt stabilite în baza paragrafului IV al prezentului Articol, precum și în conformitatea cu cerințele pieței, standardele și disponibilitatea pieței.

• Furnizorul va opera Sistemul la cheie si va furniza serviciile de mentenanta si service a Sistemului si terminalelor, procurand piesele de schimb si Terminalele de schimb, ori de cate ori este necesar, reducand la minimum durata de nefunctionare.

• Furnizorul va asigura asistenta Hot-line Agentilor de Vanzare in cazul oricarei probleme tehnice a Sistemului.

• Furnizorul va asigura promovarea si publicitatea Programului toate aspectele de marketing si promovare constituind obligatia acestuia:

• Furnizorul va stabili numarul exact de terminale si va propune PDV in care vor fi instalate terminalele, in temeiul studiilor de marketing si fezabilitate ale Programului.

• Furnizorul va instala terminalele in rețeaua existenta de vanzare a Beneficiarului selectata in conformitate cu prevederile prezentului Contract.

• In vederea operarii Programului, Furnizorul va selecta (contacta) noi Puncte de Vanzare, avand ca obiectiv obtinerea succesului comercial si maximizarea incasarilor Programului de Video Loterie.

• Furnizorul se obliga sa achite taxele prevazute de legislatia romana pentru obtinerea aprobarilor de tip pe tip de joc si verificarea tehnica initiala a fiecarui Terminal.

• Furnizorul va stabili parametri de joc.

III. Obligatiile Beneficiarului

• Beneficiarul se obliga sa opereze Programul in conformitate cu drepturile sale legale de a organiza jocuri loteristice.

• Beneficiarul se obliga sa intocmeasca Regulamentul privind organizarea si operarea jocurilor de Video Loterie, in temeiul propunerilor formulate de Furnizor.

• Beneficiarul se obliga sa ramburseze finantarea acordata de Creditor din incasarile Barte ale Programului, colectate in calitate sa de organizator al acestei activitati.

• Beneficiarul va pune la dispozitia Furnizorului spatiul necesar pentru instalarea Sistemului, impreuna cu spatiul necesar in accesul acestuia pentru personalul Furnizorului responsabil cu operarea Sistemului Video - Loterie.

Beneficiarul va calcula taxa de rambursare in baza datelor Coeficient pe TVA
si va prezenta lunar produse de Sistemul Central.

Beneficiarul va suporta costurile pentru plata oricaror taxe, TVA si orice alte
obligatii financiare impuse de legislatia romana. Termenul de plata al TVA-ului pentru
fiecare factura de livrare este de 30 zile de la emiterea facturii.

In calitate de organizator autorizat al jocurilor de noroc din cadrul
Programului de Video Loterie, Beneficiarul se obliga sa obtina de la autoritatile
romane competente toate aprobarile necesare impuse de autoritatile romane, in
vederea stabilirii, implementarii si operarii Programului astfel cum este definit de
prezentul Contract, inclusiv cele necesare instalarii VSAT la Punctele de Vanzare
selectate, suportand toate taxele si cheltuielile aferente acestora, daca exista.

Beneficiarul isi asuma obligatia platii tuturor taxelor prevazute de legislatia
romana aferente functionarii Terminalelor, precum verificarea tehnica periodica a
fiecarui Terminal si verificarea tehnica dupa repararea / reamplasarea fiecarui
Terminal.

Beneficiarul se obliga sa asiste Furnizorul la indeplinirea procedurilor privind
liberul de vama prin furnizarea documentatiei legata de operarea Programului care
poate fi solicitata de autoritatile vamale sau alte autoritati romane competente pentru
achizitionarea Sistemului si Terminalelor.

Beneficiarul se obliga sa puna la dispozitie intreaga sa retea de vanzare din care
vor fi selectate PDV care vor functiona in conformitate cu prevederile acestui
contract pentru operarea Programului, pe perioada derularii acestui contract.

Un „Contract de Mandat” se va incheia intre Beneficiar si noile Puncte de
Vanzare selectate de Furnizor, prin care Beneficiarul in calitatea sa de organizator
autorizat va acorda acestora dreptul de a opera Programul in numele si pe seama sa.

Beneficiarul va asigura (inclusiv cargo), echipamentele instalate la sedii sau
(inclusiv sediile Agentilor de Vanzare) impotriva riscului pierderii, stricaciunilor,
furtului si/sau raspunderii pentru fapta altuia (inclusiv pentru numerarul aflat in
Terminale).

Beneficiarul va asigura valabilitatea si punerea in aplicare a clauzei de
excluziune a operarii Programului pe perioada aplicarii prezentului Contract.

* Beneficiarul va garanta indeplinirea tuturor obligatiilor ce incumba proprietarilor Puncte de Vanzare/Agenti de Vanzare, astfel cum sunt prevazute in prezentul Contract, asumandu-si intreaga raspundere fata de jucatori.

* Beneficiarul se obliga sa colecteze sumele de bani deoziare la Terminale, si sa plateasca premiile convenite jucatorilor castigatori in calitatea sa de organizator.

* Beneficiarul se obliga sa nu intreprinda, in afara Programului in mod unilateral, actiuni care afecteaza aspectele operationale, legale, financiare ale Programului, existente la Data intrarii in vigoare a Contractului.

IV. Obligatii reciproce ale Partilor

Partile vor coopera cu buna-credinta pentru rezolvarea oricaror probleme si/sau pentru minimizarea efectelor negative asupra profitabilitatii Programului ce ar putea aparea din orice motive, ca urmare a actiunilor sau omisiunilor Partilor si / sau ale tertilor.

Partile se obliga sa monitorizeze si controleze reseaua de vanzare si Agentii de Vanzare pentru a evalua performantele Programului.

Partile vor asigura credibilitatea Programului.

Partile vor asigura o linie de asistenta pentru jucatori.

V. Obligatiile Agentilor de Vanzare

Agentii de Vanzare (inclusiv proprietarii si/sau angajatii care conduc Punctele de Vanzare) vor avea anumite obligatii si responsabilitati pentru operarea Programului in baza urmatoarelor principii:

* Asigurarea securitatii si mentinerea in conditii bune de operare a Terminalelor si a oricaror alte echipamente instalate in Punctele de Vanzare de catre Furnizor, fara nici o interferenta asupra echipamentelor;

* Suplimentarea costurilor aferente politicii de asigurare, pe care Beneficiarul o va acoperi pentru echipamentele instalate la sediul Agentilor de Vanzare, impotriva furtului, incendierii, distrugerii, deteriorarii, furtului si/sau rasiunii politice sau altor riscuri.

* Deciderea obligatiilor referitoare la operarea si intretinerea Terminalelor si oricorui altor echipamente instalate la PDV de catre Furnizor, astfel cum vor fi stabilite de acesta;

* Dezincarea Programului in conformitate cu toate legile aplicabile, regulamentele si parametrii jocurilor si instructiunile Furnizorului sau Beneficiarului, dupa cum este cazul;

* Promovarea jocurilor in conformitate cu instructiunile primite, actionand in vederea maximizarii veniturilor Terminalelor;

* Informarea Furnizorului prin intermediul Beneficiarului despre modul de operare al echipamentelor, desfasurarea jocurilor, precum si orice alte chestiuni referitoare la Program;

* Asistarea personalului Furnizorului pentru intretinerea Sistemului, precum si pentru marketingul si promovarea Programului, permitand accesul liber al personalului acestuia pentru inspectii ale PDV si intretinerea echipamentului;

* Asigurarea gratuita a infrastructurii necesare pentru functionarea Terminalelor (de ex. scaune, energie electrica, linii telefonice) conform instructiunilor emise de Beneficiar;

* Suportarea raspunderii pentru actiunile si omisiunile angajatilor lor care conduc Punctele de Vanzare, pentru indeplinirea obligatiilor ce le incumba.

In baza celor de mai sus,

* Un "Contract de Mandat" se va incheia intre Beneficiar si toate Puncte de Vanzare selectate de catre Furnizor, in baza caruia Beneficiarul in calitate sa de organizator autorizat al Programului va acorda dreptul de operare in numele si pe seama sa, a jocurilor din Program;

* Pentru Punctele de Vanzare detinute de catre Beneficiar (in masura in care au fost selectate sa participe la Program), sarcinile, drepturile si obligatiile Agentilor de Vanzare si ale Punctelor de Vanzare, conform prezentului Contract se vor aplica si, daca este necesar, se vor specifica intr-un "Manual de Functionare a Punctelor de Vanzare";

Punctele de Vanzare nedetinate de catre Beneficiar, astfel si Punctele de Vanzare vor negocia si stabili in detaliu, sarcinile, dispunand obligatia si remuneratia Punctelor de Vanzare in ceea ce priveste operarea Programului.

VI. Reteaua de vanzare

Furnizorul, ca parte responsabila de politica de marketing si publicitate a Programului, va avea dreptul sa aloce si sa realoce terminale altor Puncte de Vanzare sau sa transfere terminale de la un punct la altul, daca standardele de profitabilitate sau securitate nu sunt conforme cu cerintele stabilite, cu acordul Beneficiarului dupa cum urmeaza:

1. Furnizorul va analiza performantele financiare ale terminalelor la fiecare trei luni
2. In termen de o saptamana de la incheierea acestei analize, Furnizorul va transmite Beneficiarului pentru aprobare lista cu terminalele care urmeaza a fi mutate in alte locatii iar daca Beneficiarul are observatii le va comunica Furnizorului in termen de o saptamana, in caz contrar Furnizorul va actiona in conformitate cu propunerea transmisa.

Furnizorul va avea dreptul sa mute in locatii noi sau in alte locatii deja existente un numar de terminale de pana la 10% din totalul terminalelor existente, din cele care in ultimele trei luni au inregistrat cea mai mica medie a incasarilor brute lunare.

Pe baza studiilor de piata si de fezabilitate, investitiile minime ce vor fi necesare as proprietarii Punctelor de Vanzare pentru a si sa contribuie la dezvoltarea minima a Programului stabilite de Furnizor si Beneficiar.

Articolul 4. Descrierea Finantarii

Creditorul accepta sa preia obligatia de plata a Beneficiarului catre Furnizor pentru toate elementele furnizate de Furnizor catre Beneficiar .

Creditorul va acoperi toate riscurile financiare precum si cheltuielile aferente finantarii si garanteaza Furnizorul pentru plata tuturor costurilor suportate de acesta din urma in legatura cu implementarea Programului.

Articolul 5 Rambursarea Finantarii

5.1. Finantarea acordata de Creditor in favoarea Beneficiarului acopera contravaloarea tuturor echipamentelor, serviciilor aferente, pieselor de schimb, tuturor riscurilor financiare si a costurilor (exclusiv obligatiile de plata ale Beneficiarului astfel cum sunt descrise la Articolul 3.III), precum si a oricaror alte elemente, necesare pentru implementarea si operarea cu succes in Romania a Sistemului la cheie.

5.2. Pe parcursul intregii durate a prezentului Contract, Beneficiarul va rambursa finantarea acordata de Creditor in baza unei rate de rambursare lunare.

5.3. Rata de rambursare ce va fi platita de Beneficiar in vederea rambursarii finantarii acordate de Creditor va fi exprimata in Lei si va fi platita pana in a 27-a zi a lunii.

Beneficiarul va plati o suma echivalenta cu unuatoarele procente din Incasarile Brute generate de toate terminalele de joc in luna precedenta , dupa cum urmeaza:

-80% de la semnarea prezentului contract pana la 31.08.2006;

-75% in perioada 01.09.2006 -31.08.2009;

-70% in perioada 01.09.2009-30.11.2013.

Platile se vor efectua prin virarea sumelor lunare mentionate mai sus in contul(rile) bancare indicat(e) de Creditor .

5.4. Partile convin ca rata lunara acopera toate riscurile financiare si costurile legate de finantare.

5.5. Specific pentru prima rata, Beneficiarul este de acord sa plateasca catre Creditor pana la 21 Octombrie 2005 ratele lunare echivalente - in conformitate cu Articolul 5.3

Articolul 4. Descrierea Finantarii

Creditorul accepta sa fie obligat de plata a Beneficiarului catre Furnizor pentru toate elementele furnizate de Furnizor catre Beneficiar .

Creditorul va acoperi toate riscurile financiare precum si cheltuielile aferente finantarii si garanteaza Furnizorul pentru plata tuturor costurilor suportate de acesta din urma in legatura cu implementarea Programului.

Articolul 5 Rambursarea Finantarii

5.1. Finantarea acordata de Creditor in favoarea Beneficiarului acopera contravaloarea tuturor echipamentelor, serviciilor aferente, pieselor de schimb, tuturor riscurilor financiare si a costurilor (exclusiv obligatiile de plata ale Beneficiarului astfel cum sunt descrise la Articolul 3.III), precum si a oricaror alte elemente, necesare pentru implementarea si operarea cu succes in Romania a Sistemului la cheie.

5.2. Pe parcursul intregii durate a prezentului Contract, Beneficiarul va rambursa finantarea acordata de Creditor in baza unei rate de rambursare lunare.

5.3. Rata de rambursare ce va fi platita de Beneficiar in vederea rambursarii finantarii acordate de Creditor va fi exprimata in Lei si va fi platita pana in a 27-a zi a lunii.

Beneficiarul va plati o suma echivalenta cu urmatoarele procente din Incasările Brute generate de toate terminalele de joc in luna precedenta , dupa cum urmeaza:

-80% de la semnarea prezentului contract pana la 31.08.2006;

-75% in perioada 01.09.2006 -31.08.2009;

-70% in perioada 01.09.2009-30.11.2013.

Platile se vor efectua prin virarea sumelor lunare mentionate mai sus in contul(ile) bancare indicat(e) de Creditor .

5.4. Partile convin ca rata lunara acopera toate riscurile financiare si costurile legate de finantare.

5.5. Specific pentru prima rata, Beneficiarul este de acord sa plateasca catre Creditor pana la 21 Octombrie 2005 ratele lunare echivalente - in conformitate cu Articolul 5.3.

pentru perioada începând de la 1 Aprilie 2008 până la luna precedentă (inclusiv) lunii în care prezentul contract intră în vigoare. Calcularea acestei plăți inițiale se realizează în conformitate cu datele din evidențele contabile ale Beneficiarului. După plata inițială, toate plățile vor fi realizate în conformitate cu celelalte condiții ale Articolului 5 și cu rapoartele lunare semnate și furnizate de Furnizor Beneficiarului conținând valoarea rotundă a încasărilor brute înregistrate în Sistemul Central.

Articolul 6 Penalități

6.1. Beneficiarul se obliga să respecte termenii financiari de rambursare a finanțării astfel cum a fost convenit de Partii în temeiul articolului 5.3. În caz contrar, Beneficiarul recunoaște dreptul Creditorului de a calcula și pretinde o penalitate de 0,5 Euro/terminal pentru fiecare zi de întârziere, până la plata completă a ratei de rambursare lunare. Penalitățile vor fi datorate începând cu cea de a 28-a zi a lunii pentru care rata de rambursare este datorată, fără a fi necesară nici o formalitate sau notificare prealabilă și vor continua să curgă până la plata completă a ratei de rambursare scadente. Partile convin că penalitățile pot depăși suma asupra căreia au fost calculate.

6.2. Furnizorul se obliga să respecte graficul de livrări conform Art. 1.7. În caz contrar, Furnizorul recunoaște dreptul Beneficiarului de a calcula și pretinde o penalitate de 0,5 Euro/terminal pentru fiecare zi de întârziere pentru nerespectarea termenelor prevăzute în graficul de livrări. Penalitățile vor fi datorate începând cu prima zi de întârziere fără a fi necesară nici o formalitate sau notificare prealabilă și vor continua să curgă până la livrarea completă. Partile convin că penalitățile pot depăși valoarea asupra căreia au fost calculate.

Art. 17. Declarații și Garanții

I. Creditorul garantează ca va suporta în numele și pe seama Beneficiarului toate cheltuielile efectuate de Furnizor în legătură cu Programul de Video - Loterie, acoperind toate riscurile financiare și costurile aferente finanțării.

II. Furnizorul face următoarele declarații și își asumă următoarele garanții față de Beneficiar:

* Este pe deplin capabil să stabilească volumul exact al echipamentului care urmează să fie furnizat potrivit prezentului Contract având în vedere obligația sa principală de a implementa cu succes Programul Video - Loterie în România, ca Sistem la cheie

* Va fi exclusiv responsabil pentru punerea la dispoziție și furnizarea, către Beneficiar, a echipamentelor necesare pentru implementarea Programului Video - Loterie, precum și a serviciilor aferente acestui Program, potrivit prevederilor prezentului Contract;

* Va obține toate licențele de fabricare pentru echipamentul și software-ul Sistemului, pe cheltuiala proprie;

* Va depune toate diligentele pentru implementarea cu succes a Programului în România;

* Pe întreaga durată a prezentului Contract, ori de câte ori va fi necesar pentru implementarea și dezvoltarea Programului, va furniza oricare și toate resursele aferente acestui Program, potrivit obligațiilor proprii asumate în termenii acestui Contract.

* Nu vor exista alte pretenții financiare ale Creditorului și/sau Beneficiarului în legătură cu expirarea prezentului Contract.

III. Beneficiarul face următoarele declarații și își asumă următoarele garanții față de Creditor și Furnizor:

o Va considera drept corectă evaluarea Furnizorului privind volumul activității echipamentului necesar pentru implementarea cu succes a Programului, timp pentru care va accepta toate lixările efectuate de Furnizor pe perioada întregii durate a prezentului Contract astfel cum este prevăzută de acesta;

o Isi va îndeplini obligatiile sale, astfel cum sunt prevăzute în prezentul Contract, pentru dezvoltarea în condiții de succes și derularea Programului în România;

o Va acționa cu bună - credință pentru rambursarea finanțării acordate în temeiul prezentului Contract, și rămâne responsabil pentru dreptul legal de operare a Programului în România pe toată perioada de derulare a contractului

o Va suporta oricare dintre și toate cheltuielile legate de rambursarea finanțării și de transferul dreptului de proprietate, asupra echipamentelor livrate inclusiv taxele și impozitele care ar putea fi impuse în viitor. Cooperarea dintre Beneficiar, Creditor și Furnizor, conform prevederilor prezentului Contract, se va efectua în condiții de exclusivitate. Pe toată durata executării prezentului Contract, Beneficiarul nu va putea, nici singur, nici în cooperare cu vreo altă entitate, să îndeplinească o parte sau totalitatea sarcinilor, drepturilor și obligatiilor asumate de Creditor și Furnizor prin prezentul Contract și nici nu poate derula același Program sau unul similar.

Articolul 8. Încheierea Contractului

o Dacă orice parte are dreptul de a denunța prezentul Contract cu efect imediat, dacă cealaltă parte se găsește în incapacitate de plată, este subiect al unei proceduri de lichidare, reorganizare sau faliment.

Furnizorul Beneficiar și/sau Creditorul au dreptul de a rezilia prezentul Contract, în vederea unei notificări scrise, în cazul în care Beneficiarul își încalcă oricare dintre obligațiile majore (plăți, autorizarea legală privind operațiunile Programului, accesul la dispozitive de spațiu în agenții proprietatea beneficiarului, achiziționarea la operațiunile Programului) cât și în cazul încălcării repetate, de mai mult de trei (3) ori, sau neapărat consecutiv, a obligațiilor minore, cu condiția ca Beneficiarul să fi fost notificat de Furnizor și/sau Creditor asupra acestei încălcări și să nu fi reușit să o remedieze în termen de trei (3) luni de la primirea notificării. În acest caz Furnizorul și/sau Creditorul (la fel ca și în cazul de la 8 II.) va avea dreptul să solicite despăgubiri.

III. Beneficiarul nu va avea dreptul să rezilieze sau denunțe prezentul Contract pentru alte motive decât cele descrise în art.8. I.

IV. Creditorul va avea dreptul să denunțe prezentul Contract, prin adresarea unei notificări scrise către Beneficiar cu șase (6) luni înainte, în cazul în care rezultatele financiare și operaționale ale Programului nu depășesc un cuantumul minim rezonabil al veniturilor care să justifice, în opinia acestora, fezabilitatea Programului. În acest caz, Furnizorul va păstra deplină proprietate asupra Sistemului și Terminalelor, dacă Partile nu vor conveni altfel. În acest caz, nu se va putea reține nici o răspundere în sarcina Partilor.

Articolul 9. Despăgubiri - Răspundere

În cazul încetării prezentului Contract în temeiul Articolului 8, Beneficiarul va acorda imediat Furnizorului sau va acorda reprezentanților Furnizorului acces în sediile sale pentru a le permite acestora să recupereze echipamentele sistemului și Terminalele instalate în locațiile sau în Punctele de Vânzare ale Beneficiarului, precum și orice manuale și documente financiare și Informațiile necesare care s-au fost încredințate de Creditor și/sau Furnizor și angajate

cu acest Contract. Pentru a pune în aplicare cele expuse mai sus, Creditorul și/sau Furnizorul poate recurge la orice procedură prevăzută de lege.

Beneficiarul va avea dreptul la despagubiri pentru prejudiciile din timpul perioadei de operare a Sistemului de către Furnizor ca urmare a funcționării necorespunzătoare a echipamentului și/sau software-ului care va avea ca rezultat costuri financiare pentru Beneficiar dovedite de către acesta ca urmare a plăților eronate către jucători. Suma totală plătită de Beneficiar jucătorului va fi reținută din partea cuvenită Creditorului în condițiile în care această sumă nu este inclusă în încasările brute generate de sistem.

În orice situație, răspunderea cumulată pentru prejudicii în conformitate cu acest Contract plătită de către Furnizor Beneficiarului va fi limitată la echivalentul în lei al sumei de 4 milioane dolari SUA (4.000.000 USD).

III. În cazul încetării prezentului Contract în condițiile articolului 8II din inițiativa Creditorului și/sau a Furnizorului, Beneficiarul va fi obligat față de Creditor, cu titlu de despagubiri, la plata unei sume egale cu valoarea reziduală neplatită a sistemului și a terminalelor instalate, adică o sumă egală cu rezultatul înmulțirii mediei Incasarilor Brute pe Terminal din luna precedentă datei încetării Contractului cu numărul lunilor rămase până la expirarea Contractului și numărul terminalelor instalate la data încetării Contractului și cu un factor de 50% (cincizeci la sută). Acest factor va fi redus cu 3% după trecerea fiecărei date ulterioare a prezentului Contract.

Articolul 10. Dreptul de Proprietate

10.1. Furnizorul, în calitate de proprietar inițial al echipamentului necesar implementării Programului de Video -- Loterie, garantează ca, la data transferului efectiv de proprietate asupra echipamentelor către Beneficiar acestea nu sunt grevate de rețineri, gaj și ipoteca. Transferul complet al dreptului de proprietate asupra echipamentelor va fi efectiv la data de 30.11.2013 cum este detaliat în

Articolul 9.2, sub condiția ca Beneficiarul să fi efectuat toate plățile datorate Creditorului.

10.2. Pe parcursul derulării prezentului contract, dreptul de proprietate asupra echipamentelor instalate pentru implementarea cu succes a Sistemului-la-cheie, incluzând toate echipamentele, Sistemul Central și terminalele de joc, precum și toată documentația aferentă va fi transferat de la Furnizor către Beneficiar, treptat, simultan cu fiecare rată de rambursare plătită de Beneficiar și proporțional cu numărul de plăți lunare realizate către Creditor.

10.3. În ceea ce privește echipamentele deja livrate de către Creditor, care au fost puse la dispoziția Beneficiarului la începutul Contractului, Partile sunt de acord ca dreptul de proprietate asupra acestor echipamente va fi transferat gradual către Beneficiar așa cum a fost menționat în paragrafele de mai sus, începând cu data de 1 Aprilie 2003.

Articolul 11. Confidentialitate

11.1. Fiecare dintre Parti va păstra drept confidentiale orice software, date documentare, tehnice, operationale și informații de marketing încredințate de cealaltă parte în legătură cu implementarea și derularea Programului.

11.2. Partea care primește asemenea informații le va trata și le va proteja drept confidentiale, nu va divulga asemenea informații terților și va folosi informațiile numai în scopurile, în condițiile și termenele stabilite de prezentul Contract, cu excepția cazului în care asemenea informații sunt cunoscute publicului sau dacă o asemenea divulgare este impusă de lege sau de o decizie a unei autorități administrative sau judiciare care este menționată în regulile Bursei de Valori la care partea menționată este listată.

Articolul 12. Arbitrajul, Legea Aplicabila si Solutionarea Litigiilor

Legea aplicabila prezentului Contract este legea romana.

Partile declara si sunt de acord ca orice litigiu decurgand din executarea prezentului Contract, indiferent daca se refera la interpretarea corecta sau la o situatie de fapt, va fi solutionata prin arbitraj de catre Camera Internationala de Comert din Paris ("ICC"), potrivit regulilor acestei Curti, de catre trei (3) arbitri desemnati in conformitate cu regulile mentionate, iar legea aplicabila va fi legea franceza. Hotararea arbitrilor este definitiva, obligatorie si executorie pentru Parti. Arbitrajul va fi efectuat in limba engleza, iar textul care va prevala va fi cel in limba engleza.

Articolul 13. Renuntarea la Drepturi

Imposibilitatea oricarei parti de a aplica oricare dintre prevederile prezentului Contract ori de a exercita vreun drept in legatura cu acesta nu va fi interpretata ca fiind o renuntare la drepturile sale de a invoca aceeaasi sau alta prevedere sau de a exercita acelaasi sau alt drept decurgand din Contract. O renuntare este efectiva numai daca este facuta in scris.

Articolul 14. Notificari

Toate notificarile sau comunicatiile dintre Parti referitoare la executarea prezentului Contract vor fi efectuate prin telex ori fax si vor fi urmate de trimiterea unei scrisori la urmatoarele adrese:

Articolul 15. Intregul Contract

Prezentul Contract conține înțelegerea completă și întreagă a Partilor conform conținutului lor, prevalând asupra oricărui și tuturor altor angajamente orale sau scrise sau promisiuni ale partilor referitoare la conținutul lor și este obligatoriu pentru ambele parti, pentru succesorii și cesionarii lor. Partile sunt de acord că executarea prezentului Contract nu scutește partile de drepturile și obligațiile decurgând din Acord și actele sale adiționale.

Articolul nr. Amendamentelor

Partile se angajează să respecte prezentul Contract în orice măsură și să nu încerce să modifice sau să anuleze termenii și condițiile prezentului Contract în orice măsură și să nu încerce să

creare. Orice amendament, modificare si adaugare la prezentul Contract va fi eficienta in forma scrisa, va fi semnată de Parti si va face parte integranta din prezentul Contract.

Articolul 17. Drepturi de Proprietate Intellectuala si Industrială

Furnizorul se angajeaza ca detine si ca va detine sau va asigura, pe durata prezentului Contract, toate drepturile de proprietate intelectuala si industrială (incluzand licente de software, brevete de inventii, drepturi de autor) referitoare la Sistem.

Furnizorul garanteaza Beneficiarul impotriva oricarei pretentii ridicate impotriva acestuia din urma, in masura in care aceasta este intemeiata pe o afirmatie potrivit careia orice software sau hardware sau documentatie referitoare la Sistem incalca orice drept de autor, marca inregistrata sau alt drept de proprietate intelectuala sau industrială.

Articolul 18. Cesiune

Prezentul Contract, ca si orice drept, interes sau obligatie cuprinsa in el nu vor putea fi cedate direct sau transferate in tot sau in parte de catre o parte fara acordul scris si prealabil al celeilalte parti, cu exceptia cesiunii drepturilor si obligatiilor intre societatile definite drept Creditor si/sau Furnizor, precum si dreptul partilor care constituie Creditori de a ceda, gaja sau ipoteca platile rezultand din acest Contract unei banci sau alte institutii financiare. Prezentul articol nu este aplicabil subteranantă, daca este cazul.

